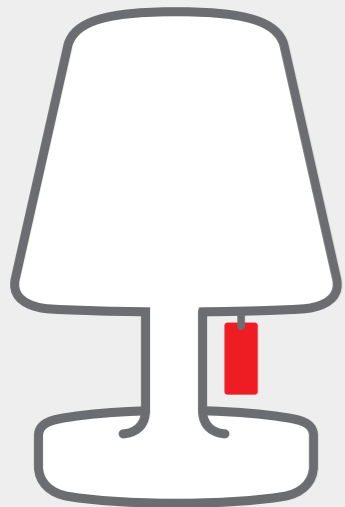


EDISON THE PETIT

fatboy.



EN Manual
FR Manuel
DE Handbuch
ES Manual

fully charged. Pull on the red Fatboy® tag to turn the lamp on. The brightness is adjustable, and has three settings: Starting position: the lamp is switched off Pull once: the lamp lights up at 15% brightness; Pull 2nd time: the lamp lights up at 50% brightness; Pull 3rd time: the lamp lights up at 100% brightness; Pull 4th time: the lamp is switched off again. Charge the lamp when it stops lighting up. If the battery will not charge any more, please contact your Fatboy® dealer. Never try to replace the battery yourself.

Cleaning the lamp:

Clean carefully with soft cloth and lukewarm water (if necessary with soft soap). Do not use any cleaning materials that contain chemicals. Never open the lamp whilst cleaning it

Trouble shooting:

The lamp has fallen and the shade has come loose: Replace the shade on the lamp. If you hear a 'click' sound, the shade has been mounted correctly.

The lamp does not work: Check the connection with the adapter. Never attempt to repair the lamp yourself.

IMPORTANT!

Please contact your Fatboy® dealer if you have any other problems.

Technical specifications:

Model: Edison the Petit
Primary rating (adapter): 100-240 V AC, 50/60 Hz
Secondary rating (charging): 5 V DC, 1000 mA
Safety Class: Class III
Connection: Type-C USB
Light source: 1 x Cree® 1W LED
Switch: Built-in with dimmer (3 dimmer positions)
IP value: 21 (protected from dripping water)
Ambient temperature: -10 to 40°C
Materials: Polypropylene (lamp shade)
Internal battery: Li-PO 1600 mAh
Dimensions: 16 cm (diameter) x 25 cm (h)
Total weight product: 0.5 kg
Total weight incl. packaging: ± 1 kg

This luminaire contains a LED light source, which cannot be replaced by the end user and shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. When the light source reaches its end of life, the whole luminaire needs to be replaced. The adapter included is intended for charging the battery inside the lamp. We do not recommend to use the lamp with the adapter connected for a long time, which can reduce the battery life time.

CE-directive:

This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European RoHS and CE directives 2014/35/EC, 2014/30/EC and 2011/65/EC.



WEEE instruction:

This product is subject to the provisions of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose this product together with regular household waste. Consult your local waste disposal authorities for information on collecting points for electrical and electronic waste products.



Guarantee terms:

We thank you for purchasing this Fatboy® product and trust that you will enjoy using it. The local and applicable legislation on guarantee will apply to your purchase. Fatboy® cannot accept any claim on guarantee in the event of: Damage or defects caused by use; operation or treatment of the product in ways that are inconsistent with normal personal or domestic use; repairs or attempts to repair undertaken by any party other than Fatboy® the original B.V.

NOTE:

Changes or modifications which are not explicitly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorisation to use the equipment.

FR

Information produit Fatboy® Edison the Petit :

La source de lumière de la Fatboy® Edison the Petit est un simple module LED. La lampe est rechargeable et protégée contre l'eau tombant goutte à goutte. La lampe est équipée d'une connexion Type-C USB. L'adaptateur Type-C USB convient à des sources d'énergie de 100 à 240 V AC (50/60Hz). Une lampe entièrement chargée restera allumée approximativement 6,5 h (avec une brillance de 100%). La batterie n'est pas remplaçable.

AVERTISSEMENT : A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION !



Utilisez uniquement l'adaptateur Type-C USB ! Utiliser un adaptateur de courant différent peut engendrer des dommages irréparables à l'Edison the Petit et à l'environnement et peut être dangereux. Placez la lampe sur une surface sèche et horizontale. N'exposer pas la lampe à une source de chaleur excessive. La lampe est destinée à une utilisation intérieure, mais peut-être utilisée à l'extérieur sans l'adaptateur. Protégez-la contre l'eau et rangez-la à l'intérieur après usage. Vérifiez le voltage de votre source d'énergie. Le voltage doit se trouver entre 100 et 240 V. Inspectez les dommages au niveau du câble de l'adaptateur Type-C USB fourni. L'éclairage LED est très intense. Ne fixez pas la source lumineuse.

Batterie :

La lampe Edison the Petit contient une batterie qui ne peut être remplacée ou démontée. Elle doit être recyclée ou mise au rebut séparément des ordures ménagères. Pour le démontage de la batterie avant son recyclage, vous adresser à un revendeur officiel Fatboy®.

Instructions d'utilisation :

Insérez la fiche Type-C USB sur l'adaptateur dans le port Type-C USB au niveau inférieur de la lampe. Branchez l'adaptateur dans la prise murale. Cela prendra approximativement 3 heures afin de charger entièrement la lampe. Nous recommandons de recharger la batterie pendant 8 heures lors du premier chargement. Il y a un voyant à côté du port Type-C USB. Lorsque la batterie est en train de charger, la lumière rouge clignotera et restera allumée lorsque la batterie est entièrement chargée. La batterie doit toujours être rechargée à l'intérieur. Tirez la languette rouge Fatboy® pour allumer la lampe. La brillance est ajustable et a trois réglages : Position de démarrage : la lampe est éteinte Tirez une fois : la lampe s'allume à une brillance de 15%; Tirez une seconde fois : la lampe s'allume à une brillance de 50%; Tirez une troisième fois: la lampe s'allume à une brillance de 100%; Tirez une quatrième fois: la lampe est à nouveau éteinte. Rechargez la lampe lorsqu'elle ne s'allume plus. La batterie doit toujours être rechargée à l'intérieur. Lorsque la batterie ne se recharge plus, contactez votre revendeur Fatboy®. N'essayez jamais de remplacer la batterie vous-même, car elle ne se remplace pas.

Nettoyer la lampe :

Nettoyez soigneusement avec un chiffon doux et de l'eau tiède (si nécessaire avec un savon doux). N'utilisez aucun matériel de nettoyage contenant des produits chimiques. N'ouvrez jamais la lampe en la nettoyant.

Dépannage :

La lampe est tombée et l'abat-jour est détaché : Remplacez l'abat-jour de la lampe. Lorsque vous entendez un cliquetis, l'abat-jour a été monté correctement. Veuillez contacter votre revendeur Fatboy® si le problème persiste.

La lampe ne fonctionne pas : Vérifiez la connexion avec l'adaptateur. Veuillez contacter votre revendeur Fatboy® si le problème persiste. N'essayez pas de réparer la lampe vous-même. Dans le cas où la lampe ne fonctionne plus, l'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique. La lampe doit être recyclée conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. Ne pas démonter la lampe vous-même.

IMPORTANT !

Contactez votre revendeur Fatboy® si vous avez d'autres problèmes.

Spécifications techniques :

Modèle : Edison the Petit

Classement primaire (adaptateur) : 100-240 V AC, 50/60 Hz
Classement secondaire (chargement) : 5 V DC, 1000 mA
Classe de sécurité : Classe III
Connexion : Type-C USB
Source de lumière: 1 x Cree® 1W LED
Interrupteur : intégré avec variateur (3 positions de variateur)
Valeur IP : 21 (protégée contre l'eau tombant goutte à goutte)
Température ambiante : de -10 à 40°C
Matériaux : Polypropylène (abat-jour)
Batterie interne : Li-P01600 mAh
Dimensions : 16 cm (diamètre) x 25 cm (h)
Poids total : 1 kg

Ce luminaire contient une source de lumière LED, ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur final et sera uniquement remplacé par le fabricant ou son agent de maintenance. Lorsque la source de lumière a atteint la fin de sa durée de vie, tout le luminaire doit être remplacé. L'adaptateur fourni est destiné au chargement de la batterie dans la lampe. Nous ne recommandons pas d'utiliser la lampe avec l'adaptateur connecté longtemps, pouvant réduire la durée de vie de la batterie.

Directive CE :

Ce produit répond aux exigences et aux autres dispositions pertinentes de l'actuelle directive européenne RoHS et aux Directives CE 2014/35/EC, 2014/30/EC and 2011/65/EC.



Instruction DEEE :

Ce produit est soumis aux dispositions de la Directive DEEE 2012/19/EU. N'évacuez pas ce produit avec les ordures ménagères normales. Consultez vos autorités d'évacuation des déchets locales pour plus d'informations concernant les points de collecte pour les déchets électriques et électroniques.



Conditions de garantie :

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Fatboy® et nous vous souhaitons une bonne utilisation. La législation locale et applicable sur la garantie s'appliquera lors de votre achat. Fatboy® ne peut accepter aucune réclamation de garantie en cas de : Dommages ou défauts causés par l'utilisation, l'utilisation ou le traitement du produit d'une manière qui est incompatible avec une utilisation personnelle ou domestique normale ; Réparations ou tentatives de réparation effectuées par une partie autre que Fatboy® the original B.V.

AVERTISSEMENT !

Les changements ou modifications pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler la compétence de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

DE

Fatboy® Produktinformationen Edison the Petit:

Die Lichtquelle des Fatboy® Edison the Petit ist ein einzelnes LED-Modul. Die Lampe ist spritzwassergeschützt. Die Lampe ist mit einem Type-C USB-Anschluss ausgestattet. Der mitgelieferte Adapter ist für 100 bis 240 V AC Stromversorgungen (50/60Hz) geeignet. Eine vollständig geladene Lampe leuchtet circa 6,5 Stunden (mit 100%iger Helligkeit).

HINWEIS: VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN!



Ausschließlich den mitgelieferten AC-Adapter verwenden! Die Anwendung eines anderen Spannungsadapter kann zu irreparablen Schäden an der Edison the Petit sowie Umweltschäden führen und gefährlich sein. Die Lampe auf eine trockene, horizontale Oberfläche stellen. Setzen Sie die Lampe keiner übermäßigen Hitze von Wärmequellen aus. Die Lampe ist für die Anwendung im Innenbereich vorgesehen, kann aber ohne den Adapter auch im Freien genutzt werden. Gegen Wasser schützen und nach Gebrauch innen aufbewahren. Die Spannung Ihrer Stromnetzes kontrollieren. Die Spannung muss zwischen 100 und 240 V AC betragen. Inspizieren Sie das Kabel des Type-C USB-Adapters im Hinblick auf Beschädigungen.

Batterie:

Die Edison the Petit Lampe enthält eine Batterie, die nicht ausgewechselt oder demontiert werden kann. Diese muss recycelt oder gesondert vom

EN

Fatboy® product information Edison the Petit:

The light source for the Fatboy® Edison the Petit is a single LED module. The lamp is protected from dripping water. The lamp comes equipped with a Type-C USB connection. The adapter provided is suitable for 100 to 240 V AC power supplies (50/60Hz). A fully charged lamp will remain lit for approximately 6.5 hours (at 100% brightness).

WARNING: READ CAREFULLY BEFORE USE!



Only use the AC adapter enclosed! Using a different power adapter may cause irreparable damage to the Edison the Petit and environment and can be dangerous. Place the lamp on a dry, horizontal surface. Do not expose the lamp to excessive heat from heat sources. The lamp is intended for indoor use, but can be used outdoors without the adapter. Protect it against water and store inside after use. Check the voltage of your power supply. The voltage must be between 100 en 240 V AC. Inspect the cable on the Type-C USB adapter provided for damage.

Battery:

The Edison the Petit lamp contains a battery which cannot be replaced or disassembled. It must be recycled or scrapped separately from household waste. Please contact an official Fatboy® reseller for disassembling the battery before recycling it.

Instructions for use:

Insert the Type-C USB plug on the adapter into the Type-C USB slot on the bottom of the lamp. Plug the adapter into the wall socket. It will take approximately 3 hours to fully charge the lamp. We recommend charging the battery for 8 hours if you are charging it for the first time. There is an indicator light located next to the Type-C USB slot. While the battery is charging, the red light will flash, and will remain lit when the battery is

Hausmüll entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich bezüglich der Demontage der Batterie für das Recycling an einen offiziellen Fatboy®-Händler.

Gebrauchsanweisungen:

Den Type-C USB-Stecker am Adapter in den Type-C USB-Slot an der unteren Seite der Lampe stecken. Den Adapter an das Stromnetz anschließen. Es dauert circa 3 Stunden, um die Lampe vollständig zu laden. Wir empfehlen, die Batterie vor der ersten Nutzung 8 Stunden aufzuladen. Neben dem Type-C USB-Slot befindet sich eine Anzeigeleuchte. Wenn die Batterie geladen wird, blinkt diese rote Leuchte und wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchtet diese ununterbrochen. Ziehen Sie am roten Fatboy®-Tag, um die Lampe einzuschalten. Die Helligkeit lässt sich regulieren, es gibt drei Einstellungspositionen: Ausgangsposition: die Lampe ist ausgeschaltet; Erstes Mal ziehen: die Lampe leuchtet mit 15% Helligkeit; Zweites Mal ziehen: die Lampe leuchtet mit 50% Helligkeit; Drittes Mal ziehen: die Lampe leuchtet mit 100% Helligkeit; Viertes Mal ziehen: die Lampe wird wieder ausgeschaltet. Die Lampe aufladen, wenn sie nicht mehr leuchtet. Wenn die Batterie nicht mehr aufgeladen werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Fatboy® Händler. Versuchen Sie keinesfalls, die Batterie selber auszuwechseln.

Die Lampe reinigen:

Vorsichtig mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser reinigen (gegebenenfalls mit milder Seife). Keine Reinigungsmittel mit Chemikalien verwenden. Die Lampe während der Reinigung niemals öffnen.

Troubleshooting:

Die Lampe ist gefallen und die Kappe hat sich gelöst: Wechseln Sie die Lampenkappe aus. Wenn Sie es klicken hören, ist die Kappe korrekt montiert. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fatboy® Händler, wenn das Problem anhält.

Die Lampe funktioniert nicht:

Kontrollieren Sie den Anschluss an den Adapter. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fatboy® Händler, wenn das Problem anhält. Versuchen Sie keinesfalls, die Lampe selber zu reparieren.

WICHTIG!

Bitte wenden Sie sich an Ihren Fatboy® Händler, wenn Sie irgendwelche anderen Probleme mit der Lampe haben.

Technische Spezifikationen:

Modell: Edison the Petit
Primärer Nennwert (Adapter): 100-240 V AC, 50/60 Hz
Sekundärer Nennwert (Laden): 5 V DC, 1000 mA
Sicherheitsklasse: Klasse III
Anschluss: Type-C USB
Lichtquelle: 1 x Cree® 1W LED
Schalter: Eingebaut, mit Dimmer (3 Dimmer-Positionen)
IP-Wert: 21 (spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur: -10 bis 40°C
Materialien: Polypropylen (Lampenkappe)
Interne Batterie: Li-PO 1600 mA
Abmessungen: 16 cm (Durchmesser) x 25 cm (h)
Gesamtgewicht: 1 kg

Diese Leuchte enthält eine LED-Lichtquelle, die nicht vom Endbenutzer ausgewechselt werden kann und ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicevertreter ausgewechselt wird. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Der mitgelieferte Adapter ist zum Aufladen der Batterie in der Lampe vorgesehen. Wir empfehlen, die Lampe nicht für längere Zeit mit dem angeschlossenen Adapter zu nutzen, das kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

CE-Richtlinie:

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS- und CE-Richtlinien 2014/35/EC, 2014/30/EC und 2011/65/EC.

WEEE Anleitung:

Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Wenden Sie sich für Informationen bezüglich der Sammelstellen für elektrische und elektronische Abfallprodukte an Ihr lokales Entsorgungsamt.

Garantiebestimmungen:

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Fatboy® Produktes und vertrauen darauf, dass Sie es gerne benutzen werden. Für Ihren Kauf gelten die gesetzlichen Garantiebedingungen. Diese Garantie umfasst nicht die folgenden Fälle: Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße(n) Gebrauch, Betrieb oder Behandlung des Produktes verursacht werden; (versuchte) Reparaturen durch andere Parteien als Fatboy® the original B.V..

HINWEIS:

Änderungen oder Anpassungen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, machen möglicherweise die Befugnis zum Verwenden des Gerätes ungültig.

ES

Información de producto de Fatboy® Edison the Petit:

La fuente luminosa de la Fatboy® Edison the Petit es un solo módulo led. La lámpara está protegida contra goteos. La lámpara viene equipada con una conexión Type-C USB. El adaptador incluido es apto para suministros de corriente entre 100 y 240 VAC (50/60 Hz). Cuando está completamente cargada, la lámpara luce durante aprox. 6,5 horas (al 100% de luminosidad).

ADVERTENCIA: ¡LEA BIEN ANTES DE USAR!



¡Use solo el adaptador incluido! Utilizar un adaptador de corriente diferente puede provocar daños irreparables a la Edison the Petit y al medio ambiente, y puede ser peligroso. Ponga la lámpara en una superficie seca y horizontal. No exponga la lámpara al calor excesivo procedente de fuentes de calor. La lámpara está pensada para uso en interiores, pero puede ser utilizada en exterior sin adaptador. Protéjala del agua y guárdela dentro después de usarla. Compruebe el voltaje de su suministro de corriente. El voltaje debe estar entre los 100 y los 240 voltios AC. Inspeccione el cable del adaptador Type-C USB incluido para ver si está dañado.

Batería:

La Edison the Petit contiene una batería que no se puede sustituir o desmontar. Debe ser reciclada o desechada por separado de la basura doméstica normal. Póngase en contacto con un distribuidor oficial de Fatboy® para desmontar la batería antes de reciclarla.

Instrucciones de uso:

Inserte la clavija de Type-C USB al adaptador y en la entrada para Type-C USB que está en el pie de la lámpara. Enchufe el adaptador en la toma de corriente. Habitualmente, la lámpara tarda en recargarse por completo aprox. tres horas. La primera vez es recomendable cargar la batería integrada durante al menos ocho horas Hay una luz indicadora ubicada al lado de la entrada para Type-C USB. Mientras la batería se está cargando, la luz roja parpadeará, y cuando esté totalmente cargada, la luz permanecerá encendida. Tire de la etiqueta roja de Fatboy® para encender la lámpara. La luminosidad se puede regular y tiene tres niveles: Posición inicial: la lámpara está apagada. Tire una vez: la lámpara iluminará a un 15%; tire dos veces: la lámpara iluminará a un 50%; tire tres veces: la lámpara iluminará a un 100%; tire cuatro veces: la lámpara se volverá a apagar. Cargue la lámpara cuando deje de iluminar. Si la batería ya no carga, póngase en contacto con su distribuidor Fatboy®. Nunca intente sustituir la batería usted mismo.

Limpieza de la lámpara:

Limpie cuidadosamente con un paño suave y agua tibia (y con un jabón líquido suave de ser necesario) No use productos de limpieza que contengan químicos. No abra nunca la lámpara cuando la esté limpiando.

Solución de problemas:

La lámpara se ha caído y la pantalla o el pie se ha soltado: Reemplace la pantalla de la lámpara. Si oye un clic, la pantalla está bien puesta. Pónganse en contacto con su distribuidor Fatboy® si el problema continúa.

La lámpara ya no funciona: Compruebe la conexión con el adaptador. Pónganse en contacto con su distribuidor Fatboy® si el problema continúa. Nunca intente reparar la lámpara usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor Fatboy® si tiene algún otro problema.

¡IMPORTANTE!

Esta luminaria contiene una fuente de luz por led que no puede ser sustituida por el usuario final.

Especificaciones técnicas:

Modelo: Edison the Petit
Corriente primaria (adaptador): 100-240 V AC, 50/60 Hz
Corriente secundaria (carga): 5 V DC, 1000 mA
Clase de seguridad: Clase III
Conexión: Type-C USB
Fuente luminica: 1 x Cree® 1W LED
Interruptor: Regulador de luminosidad incorporado (3 posiciones de regulación)
Clasificación IP: 21 (protegida contra goteos)
Temperatura ambiente: -10 to 40 °C
Materiales: polipropileno (pantalla)
Batería interna: Li-PO 1600 mA
Dimensiones: 16 cm (diámetro) x 25 cm (alto)
Peso total: 1 kg

Esta luminaria contiene una fuente de luz por led que no puede ser sustituida por el usuario final. Cuando la fuente lumínica termina su ciclo de vida útil hay que reemplazar toda la luminaria. El propósito del adaptador incluido es recargar la batería que está dentro de la lámpara. No recomendamos usar la lámpara con el adaptador conectado durante mucho tiempo, ya que la vida útil de la batería puede verse reducida.

Directiva CE:

Este producto cumple los requisitos y demás disposiciones relevantes de las directivas vigentes RoHS y CE 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2011/65/CE.



Instrucciones sobre RAEE:

Este producto está sujeto a lo dispuesto por la directiva RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) 2012/19/UE. No tire este producto a la basura doméstica normal. Dirijase a sus autoridades locales en materia de residuos para informarse sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos.

Términos de garantía:

Te agradecemos que hayas comprado este producto de Fatboy® y esperamos que lo disfrutes. En tu compra se ha aplicado la garantía que establece la legislación local. Fatboy® no aceptará ninguna reclamación de garantía en caso de: daños o defectos causados por un uso, empleo o manipulación del producto en formas que sean incompatibles con una utilización normal en el ámbito personal o doméstico; reparaciones o intentos de reparación llevados a cabo por cualquier otra parte que no sea Fatboy® the original B.V..

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén explícitamente acreditados por la parte responsable de su cumplimiento, pueden invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

THIS MANUAL IN OTHER LANGUAGES? GO TO WWW.FATBOY.COM

Fatboy® the Original B.V.

P.O. Box 400
5201 AK 's-Hertogenbosch

Het Zuiderkruis 3
5215 MV 's-Hertogenbosch
the Netherlands

☎ +31 (0) 88 7780 193
@ service@fatboy.com
🌐 www.fatboy.com